

Pro Lingua Latina, Heft 11, Aachen 2010
Das Heft umfasst 240 röm. gezählte Seiten.



Hermann **KRÜSSEL**: Chronogramm auf die Großherzigkeit der Frau Roda Schnur, St. Gallen.- **XI**

Hermann **KRÜSSEL**: Vorwort [Der Vorstand besteht aus Frau Marina Stangl u. den Herren Dr. Walter Boosfeld (Schatzmeister), Dieter Detiège M.A., Dr. Hermann Krüssel (1. Vorsitzender), stud. phil. Martin Stangl (Schriftführer), Prof. Dr. Rudolf Stens (2. Vorsitzender).] **XI**

-----: Nota Editoris **XI**

-----: Impressum und Inhaltsangabe **XI**

-----: Chronik 2009 **XI**

-----: Zuschriften **XI**

Hermann **KRÜSSEL**/

Hans Werner **FRÖHLICH** /

Renate **KRONAUER**: Nachrufe auf die verstorbenen Vereinsmitglieder.- [Hermann Josef FRINGS †12. Juli 2009 (mit Chronogramm des †)[H. KRÜSSEL]; Ulrich Clemens HEIDBRINK †1. Sept. 2009 [H. Krüssel]; Eva Brües [Artikel von Hans Werner FRÖHLICH im Mangfallboden (Münchener Merkur) in Bad Aibling]; Maria Helene Breuer geb. Heusch [Renate KRONAUER] Folgt: Tobias

- RÖBLER: Epitaph mit Chronogramm-Akrostichon **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: Errare hVManVM est. Chronogramme auf das Jahr 2010.-
[Chronogramme von Julius KOCKELMANN, Heinrich HÜRFELD,
Ulrike WILKEN POTT, Ulrich POTT, Otto PLASSMANN, Bernhard
GROTHUES, Emil SCHAFFNER, Hannes DEMMING, Thomas
HORST, Hermann KRÜSSEL, Heinrich EICHHORN, Tobias
RÖBLER, Herbert DOUTEIL, Guus JANSSEN] **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: Rezensionen [Michael KUHN: Marcus, Tribun Roms.- Aachen:
Ammianus, 2009; Jesús Hernández LOBATO: Livius in
Karikaturen.- Hochheim: Nick, 2008; Kat. 2000 Jahre
Varusschlacht, 3 Bde., Stuttgart: Theiss, 2009; Dacw fo yr
lanto Bler, Druan ei olwg, mor aflu ... (Struwelpeter in
Walisisch), Neckarsteinach: Tintenfass, 2009] **XI**
- Finn **FELLHÖLTER**/
Timo **VOSENKAUL**: Der Caeliusstein. 15000 Zinnlegionäre unterwegs in Bonn.- **XI**
- Christina **ELLING**: Sensationelle Funde – Von der Antike bis heute.- [Pliniusbrief
an Trajan, römische Ausgrabungen in Aachen; folgt Hermann
Krüssel: Römische Thermenanlage in Aachen 2001] **XI**
- ANONYMUS**: Mit Catull auf den Spuren der Dekadenz. Der abgeschlossene
Kurzroman im „Prisma“- [Artikel aus „Prisma“,
Wochenbeilage in den Aachener Zeitungen (und anderswo)
vom 2. Okt. 2009.] **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: „Urbs Aquensis, urbs regalis...“ – Philologische Betrachtungen
zur Karlssequenz.- [Originaltext von Neu-Übersetzung von
H.K.] **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: Urbs Bonnensis, urbs Rhenalis. Eine Bonner
Stadtpatronatshymne von Hermann Josef Frings.- [Hymnus auf
Bonn 1989 in Anlehnung an die Aachener Karlshymne.] **XI**
- Christian **RAU**/
Hermann **KRÜSSEL**: Ovids Metamorphosen. Ovid kreativ – ein Projekt der
Grundkurse Latein [Klasse] 11.- **XI**
- Schüler der **Klasse 10d**: Daphne und Apollo. **XI**
- :--**: Ein Schachensemble aus dem 11. Jahrhundert.- [16
Schachfiguren in der Nationalbibliothek zu Paris] **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: Wenn Götter Schach spielen. Wie der Turm aufs Schachbrett
kam. Vor 500 Jahren schrieb Vida ein Gedicht über das
Schachspiel.- [Chronogramm, Text, Übertragung] **XI**

- Tobias **RÖBLER**: Zur Spielbarkeit des Ludus Scacchia. Widerlegung der Partie-Rekonstruktion von Gleis und Paulsen.- [hier u.a. Hinweis auf Aleksander WAGNER, Szachista] **XI**
- Tobias **RÖBLER**: Rösselsprung in einem semimagischen Quadrat mit Chronogramm.- **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: Laus Astronomiae – Ein Lob auf die Astronomie. Eine Goldmedaille auf eine lateinische Ode in Cambridge.- [Samuel Butler] **XI**
- Gregor **KEMPER**: Lob der Sternenkunde.- [dt. Erstübersetzung der Butlerschen Ode] **XI**
- Samuel **BUTLER**: Laus Astronomiae – Lob auf die Sternenkunde.- [Übertragung: Hermann KRÜSSEL] **XI**
- Bernhard **PFEIFFER**: Excita potentiam tuam! Die klassische Römische Oration im Lateinunterricht.- **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: Der Gottesmutter geweiht. Das Programm auf der Fassade der Meppener Gymnasialkirche.- **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: ... so traf es seinen Beutel. Ein Tanz zur Fastnacht des Jahres 1798 in Aachen.- [Johann Gerhard Joseph von ASTEN; in Anm. Zeile 22: Heinrich BREWER: Descriptio Synodi Aquisgranensis, 1688, zzgl. 2 Chronogramme im Werkmeistergericht im Aachener Rathaus] **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**/
Christian **RAU**: Griechisch, Latein – Karnevalssitzung am Fettdonnerstag [2009] im Pius[-Gymnasium].- **XI**
- Hermann **KRÜSSEL**: Als der Poet noch zum Elferrat gehörte. Zur Kulturgeschichte des Karnevals.- [folgen: Johann Gerhard Joseph von ASTEN Gesellschaftlicher Rundgesang beym Wein; Bierlied, beide o.J.] **XI**
- Dieter **DETIÈGE**: Attende homo, quia pulvis es et in pulverem reverteris. Die Aachener Begräbnisstätten bis zum 19. Jahrhundert.- **XI**
- Marc Andor **HIMMEL**: Ovids Metamorphosen als Stuck-Motive. Göttliche Liebesabenteuer in einem Aachener Verbindungshaus.- [Stucchi von Pietro Nicola Gagini (1747-1812) im Haus Ludwigsalle 101, Aachen; Auflistung weiterer Arbeiten des Künstlers zwischen Aachen und Maastricht] **XI**
- Rudolf **HENNEBÖHL**: Liebe, Leid und Leidenschaft in Ovids Metamorphosen. Ovidmotive im Haus der Franconia [zu Aachen].- **XI**
- Nicolas **BECKER**: Gedanken zu Nikolaus.- **XI**

KLASSE 9D:	Die Legenden um Nikolaus. Schüler übersetzen die Nikolauslegenden der Legenda aurea.- [Test der Legenda und Übersetzung]	XI
Maximilian SCHIRP-SCHOENEN (Klasse 8d):	Das Geheimnis hinter dem Mützenicher Helm.- [Angeblich römischer Helm im Wappen des Eifelortes Mützenich stammt aus dem 16. Jhd. und ist spanisch.]	XI
Hermann KRÜSSEL:	VhrMann MagnVs. Ein Rückblick auf die Olympischen Spiele in Vancouver.- [Chronogramme]	XI
Waldemar SCHUPP:	Numismatische Chronogrammatik, altera pars: 1700-1750.- [darunter Nr. 83 Aachener Münze 1711, Nr. 140, 142, 143 und 144 Medaillen auf den Aachener Frieden 1748]	XI
Manfred LOSSAU:	Um Gottes Willen – Und dennoch ehrten sie den Thesaurus.- [Thesaurus Linguae Latinae (TLL); Verlag B. G. Teubner, Leipzig]	XI
Ezra ROSENCRANTZ:	Per aspera ad astra, oder wie es wirklich war – ein Rückblick auf den Bundesfremdsprachenwettbewerb Latein.-	XI
Thurid GATZEN:	Per aspera ad astra – Der Stolz der Lehrer. [Betr. den ausgezeichneten Schüler des vorstehenden Artikels.]	XI
Alexandra HARF:	Die Igeler Säule.-	XI
David LENNARTZ:	Weltpremiere in der Aachener Fußgängerzone. Chronogramme aus dem Stegreif.-	XI
Barbara SOLIMAN:	Eine Erfindung mit gewaltigen Wirkungen. Zu Gast im Gutenbergmuseum in Mainz.- [Reisebericht]	XI
Claudia BERTRAM:	Einblicke in die Aachener Stadtgeschichte. Ein Besuch auf der Burg Frankenberg. [Bericht einer Besichtigung des Aachener Stadtmuseums]	XI
Lukas Boosfeld:	Die Römische Artillerie.-	XI
Uta von DELIUS:	Deutsche Chronogramme. Aus dem Schatzkästlein der Frau U.v.D.-	XI
Hermann KRÜSSEL:	Rück- und Vorausblick auf erwähnenswerte Tage.- [Chronogramme auf bestimmte Tage 2009 und 2010: Einsturz des Kölner Stadtarchivs; Arthur C. DOYLE; Abraham a SANCTA CLARA; Josef NEUENHOFER; Dr. Karl August NEUHAUSEN; Samuel BECKETT; Dr. Heiner GEIBLER; Philipp MELANCHTHON; Donald TUSK; Paul Julius KOCKELMANN; Robert SCHUMANN; Mutter TERESA; Benedictus Gotthelf TEUBNER; Konrad DUDEN; Franz LISZT; SCOTT und AMUNDSEN]	XI

-.-.-.-: Das Rad der Fortuna dreht sich weiter. Orffs Carmina Burana in
Eupen und Aachen.- [Vorankündigung]
XI

-.-.-.-: Gratias agimus & Prospectus 2011.- **XI**